

V Á L L A L K O Z Á S I S Z E R Z Ő D É S

Amely létrejött a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) 249. §-a alapján lefolytatott „medgyesegyházi Baross, Báthori, József Attila, és a Szabadság utcák útburkolatának szélesítése, felújítása, és új járdák építése, felújítása” tárgyú egyszerű közbeszerzési eljárás kapcsán egyrészről

Medgyesegyháza Városi Önkormányzat (5666 Medgyesegyháza, Kossuth tér 1.)

Adószám: 15344083 – 2 – 04

Bankszámlaszám: 11733137 – 15344083 – 00000000

Képviseli: Dr. Nagy Béla polgármester

Kapcsolattartó: Korom Mihály műszaki főelőadó

mint **megrendelő** (a továbbiakban: mint megrendelő)

másrészről

SWF Közös Vállalkozás

(1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. ép. V. em.)

SWIETELSKY Magyarország Kft. Közös Vállalkozás vezető társasága

Cégjegyzékszám/ Nyilvántartási szám: 01-09-897738

Adószám: 14300327-2-44

Bankszámlaszám: 10400968-50504854-52531003

Képviseli: Karakas József területi főmérnök
Susánszki Mária gazdasági vezető

Kapcsolattartó: Vass Árpád építésvezető

Tel./fax: +36 66 520 750 / +36 66 520 755

mint **vállalkozó** (a továbbiakban vállalkozó/kivitelező)

között a mai napon az alábbi feltételek mellett:

1. A szerződés tárgya

- 1.1. Megrendelő megrendeli, a kivitelező elvállalja Medgyesegyháza településen található Szabadság utca meglévő szilárd útburkolatának 5,5 méterre történő szélesítését magába foglaló felújítását, valamint járdaépítést és felújítást ezen utcában 1,2 méter szélességben a közbeszerzési eljárás dokumentációját képező tervdokumentáció (kiviteli tervek, műszaki leírás, stb.) és jelen szerződésben foglalt rendelkezések szerint.
- 1.2. A műszaki tartalom a felek értelmezése szerint magába foglalja a megvalósításhoz és a későbbi rendeltetésszerű használathoz szükséges valamennyi építéstechnológiai eszköz, segédszerkezet, és egyéb építési anyagok stb. alkalmazását.
- 1.3. Kivitelező elismeri, hogy megrendelő a szerződés tárgyának megvalósításához a szükséges tervdokumentációt (kiviteli terv, műszaki leírás) átadta.
- 1.4. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Kbt. előírása szerint a kivitelező ajánlatához kötve van az ajánlati felhívásban foglaltak szerint.

2. Vállalkozási díj

- 2.1. Vállalkozót a munkák elvégzésének ellenértékeként **40 428 694,- Ft + ÁFA**, azaz **Negyvenmillió-négyszázhuszonnyolcezer-hatszázkilencvennégy** forint plusz áfa vállalkozói díj illeti meg.
- 2.2. A díj olyan fix ár, amely fedezetet nyújt a kivitelezőnek az 1./ pontban meghatározott munkákkal összefüggésben felmerült valamennyi költségére, kivéve azokat a költségeket, amelyeket a jelen szerződés kifejezett rendelkezése szerint a megrendelőt terhelik.
- 2.3. A felek értelmezése szerint a fix ár magában foglalja az esetleges pót- és többletmunkát, valamint a kivitelező ajánlatából kimaradt mindazon munkák ellenértékét is, amelyeket műszaki vagy mennyiségi észrevételként szerepeltetni elmulasztott, de azokat - mint szakembernek - a tendertervek alapján észlelnie kellett volna. Többletmunkának tekintik a felek a kiviteli tervekben, - szükség szerint készült helyiségkönyvben - és a műszaki leírásban szereplő, de az ajánlati költségvetésből kimaradt munkákat, pótmunkának pedig azokat a műszakilag szükséges munkákat is, amelyek nélkül a létesítmény rendeltetésszerűen nem használható.
- 2.4. A kivitelező viseli annak kockázatát, hogy a jelen szerződésben meghatározott díj alapjául szolgáló tenderanyag téves értelmezése folytán, vagy bármely más okból az ajánlati árat helytelenül adta meg.
- 2.5. Megrendelő az 1./ pontban meghatározottakhoz képest kizárólag írásban, külön munka elvégzését is megrendelheti. A kivitelező az ilyen munkák elvégzésére ezúton már most kötelezettséget vállal. Amennyiben ezen munkák elrendelése - annak időpontja - a tervezett technológiai sorrendet, folyamatot nem zavarja, valamint ezen munkák időbeli elosztása a mindenkori készültséggel legalább megközelítően arányos, és együttes értékük nem haladhatja meg a vállalkozói díj 15 %-át, kivitelező a teljesítési határidő meghosszabbítására nem tarthat igényt.
- 2.6. Amennyiben a megrendelő az előző pont szerinti külön munka elvégzését írja elő, amelyre az ajánlati költségvetés egységárat nem tartalmaz, az alkalmazandó egységárról a felek írásban előzetesen állapodnak meg, amelynek alapja a felhasznált anyagok szállítással növelt tényleges egységára, az építőiparban szokásos anyag és időnormák, valamint:

a/ **1 700,- Ft/óra** szak- és segédmunka rezszi átlagóradíj,

b/ **1 950,- Ft/óra** kiemelt szakmunka rezszióradíja.

3. A vállalkozói díj fizetésének feltételei

- 3.1. Megrendelő a vállalkozási díjat egy részletben, végszámla ellenében 60 naptári napos banki átutalással, a tényleges és leigazolt teljesítés szerint fizeti meg a kivitelezőnek, a számla és a teljesítést igazoló okmány benyújtása ellenében.

Korábbi kifizetéseket a megrendelő nem teljesít, még abban az esetben sem, ha a kivitelező előteljesítésre vállal kötelezettséget.

Vállalkozó számláját eredeti példányban nyújtja be.

A számlán a következő hivatkozást kell feltüntetni:

„A medgyesegyházi Szabadság utca útburkolatának szélesítése, felújítása, és új járdák építése, felújítása – <számla sorszáma>”

A számlát forintban kell kiállítani.

A számlának tartalmaznia kell az Áfa összegét is.

A számla kifizetésére HUF-ban kerül sor.

A számlát a következő névre kell kiállítani:

Medgyesegyháza Városi Önkormányzat

A számlát a következő címre kell benyújtani:

5666 Medgyesegyháza, Kossuth tér 1.

A kifizetés megrendelő részéről történő teljesítésének további feltétele, hogy kivitelező e pontban foglaltakon túlmenően, azokkal egyidejűleg az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 36/A. §-ban meghatározott – a benyújtás időpontjában 10 napnál nem régebben kiállított – nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást nyújt be megrendelő részére. Kivitelezőnek nem kell az adóigazolást benyújtania megrendelő részére abban az esetben, ha szerepel a 36/A. §-ban meghatározott köztartozásmentes adózási adatbázisban.

- 3.2. A számla késedelmes kiegyenlítése esetén megrendelő a jegybanki alapkamatnak megfelelő mértékű késedelmi kamatot köteles fizetni. A Kbt. 305. § (4) bekezdésére tekintettel amennyiben a 60 napos átutalási határidő eredménytelenül telik el, kivitelező – a megrendelőként szerződő fél által igazolt szerződésszerű teljesítés esetén – a megrendelőként szerződő fél által adott hozzájárulás, felhatalmazó nyilatkozat alapján beszedési megbízást nyújthat be a Kbt. 22. § (1) bekezdése szerinti megrendelő fizetési számlája terhére
- 3.3. Amennyiben a megrendelő külön munka elvégzését rendeli el, az így végzett munkák ellenértékének elszámolása és fizetése szintén a végszámlával együtt esedékes.
- 3.4. Az építési munkák állásáról kivitelező a tényleges elvégzett munkálatok alapján a havi készültségi állapotfelméréseket köteles készíteni az előrehaladás műszaki tartalmának rögzítésével, főbb munkanemenként elkülönítve, az előrehaladás százalékos mértékének megjelölésével. A kivitelező köteles a tárgyhavi felméréseket a megrendelő rendelkezésére bocsátani ellenőrzés és igazolás végett.
- 3.5. Kivitelező a létesítmény műszaki átadás-átvételi eljárása lezárását követően nyújtja be a végszámlát a megrendelőnek. A számlát 4 példányban, - a számviteli törvényben meghatározottak figyelembevételével - kell benyújtani.

4. Határidők

- 4.1. Megrendelő a teljes munkaterületet munkavégzésére alkalmas állapotban a szerződéskötést követően, legkésőbb 5 napon belül adja át.
- 4.2. Az építési munkákat a kivitelezőnek folyamatosan kell végeznie. Bármilyen akadály esetén a megrendelőt haladéktalanul tájékoztatni kell a 8.5, illetve a 13.3 pontban foglaltakon túlmenően is.
- 4.3. A kivitelező feltétlen kötelezettséget vállal arra, hogy az 1./ pontban meghatározott építési munkákat legkésőbb **2010. november hó 15. napjáig** befejezi a megrendelőnek a 6. pontban meghatározott módon átadja. A felek a befejezési

határidőt fix, szigorú teljesítési határidőnek tekintik azzal, hogy a kivitelező attól csak korábban teljesíthet. Határidőben teljesít a kivitelező, ha az elkészült burkolat megfelel a jogszabályokban, műszaki előírásokban, hatósági határozatban, az ajánlati felhívásban és dokumentációban és a jelen szerződésben előírtaknak, továbbá ha az rendeltetésszerű használatra alkalmas, és az átadás-átvételi eljárás befejezhető.

5. A felek kötelezettsége a kivitelezés során

5.1. A kivitelezési tervdokumentáció az abban meghatározott műszaki munka tartalma tekintetében nem térhet el a jelen szerződés mellékletében meghatározott tenderanyagban szereplő munkák műszaki tartalmától és terjedelmétől. Amennyiben a kiviteli tervdokumentáció átvétele után a kivitelező eltérést állapítana meg, az átvételtől számított 15 napon belül tartozik az eltérések kiküszöbölésére, vagy azok tisztázására megrendelővel tárgyalásokat kezdeményezni. A tárgyalás eredményét felek írásban tartoznak rögzíteni. Az eljárásra jelen szerződés 2.5. pontjában foglalt külön munkákra vonatkozó rendelkezéseket kell irányadónak tekinteni

5.2. Az engedélyezési eljárás keretében megrendelő kötelezettsége a használatbavételi engedélyének beszerzése.

5.3. Az engedélyezési eljárás folyamán a kivitelező kötelezettsége - felmerülésük esetén - az alábbi engedélyek beszerzése:

- bontási és közmű engedélyek (víz, gáz, elektromos ellátás) beszerzése,
- ideiglenes építéshelyi berendezések üzembe helyezéséhez szükséges engedély,
- szállítási és tranzitengedélyek az áruszállításokhoz,
- tartózkodási engedélyek ideértve a munkavállalási engedélyeket a külföldi munkavégzők számára,
- közterület-foglalási engedély az építési hely környékén,
- az építkezés céljára és idejére szükséges víz- és villamos energia biztosítására szükséges engedélyek,
- kivitelezői teljesítés érdekkörébe eső minden egyéb hatósági engedély,
- helyi víz-, elektromos-, és gázenergia hálózatba történő bekapcsoláshoz szükséges engedélyek.

A kivitelező kötelezettsége felelős műszaki vezető kijelölése és személyének bejelentése az illetékes hatósághoz az építési engedélyben foglaltak szerint.

5.4. A kivitelező kötelezettsége a kivitelezés során:

- a kivitelezés idejére az átmeneti csatlakoztatás és fogyasztás díjának fizetése,
- a tervező által előírt a műszaki leírásban rögzített munkavédelem megszervezése, az óvórendszabályok és az egészségügyi rendszabályok megtartása, a kivitelező dolgozóinak az óvórendszabályokra való kioktatása, a tűzvédelméről való gondoskodás, az építési terület körülkerítése,
- a munkaterület őrzésének biztosítása,
- a műszaki leírás szerinti környezetvédelmi előírások saját költségét történő betartása,
- a tervező által előírt tűzvédelmi szabályok betartása
- külön munka elrendelése esetén felmérési napló vezetése.

- 5.5. Szerződő felek kapcsolatának, együttműködésének alapvető okmánya a munka helyén vezetett építési napló. A kivitelező köteles naponta és folyamatosan rögzíteni az építési naplóban az építési tevékenység valamennyi napi eseményét, a foglalkoztatott személyek számát, az elvégzett munka leírását a megoldandó problémákat. A naplót állandóan a munkaterületen kell tartani, és biztosítani kell, hogy az illetékes személyek - a megrendelő meghatalmazott képviselője és műszaki ellenőre - számára hozzáférhető legyen. A kivitelező a műszaki ellenőrök és tervezők bejegyzéseivel kapcsolatos észrevételeire 3 napon belül köteles nyilatkozni. Felek az építési naplóba történő bejegyzés során a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendeletben foglaltak szerint kötelesek eljárni.
- 5.6. A kivitelező és megrendelő az építési munkálatok megkezdésével egy időben megadják az építési terület felelőseinek, képviselőinek és helyetteseinek nevét, illetékességüket és jogkörüket az építési naplóba rögzítik.
- 5.7. A megrendelő köteles a munkát megbízott műszaki ellenőre útján legalább 10 naponként ellenőrizni. A műszaki ellenőr feladatai a következők:
- ellenőrzi, hogy a kivitelezés a tervnek és a költségvetésnek megfelelően történik-e,
 - az ellenőrzés eredményének az építési naplóban való rögzítése,
 - folyamatosan ellenőrzi majd igazolja a kivitelező által elvégzett munkát, és ellenőrzi a kiállított végszámlát,
 - az eltakart munkákat előzetesen ellenőrzi, az eltakarást az építési naplóban engedélyezi,
 - teljesíti a 191/2009. (IX.15.) Korm. rendelet 16. § (2) - (5) bekezdésében előírt feladatokat.
- 5.8. A kivitelező köteles az építési munkálatok során beszerezni, ill. az alvállalkozóval beszereztetni a gyártó és forgalmazó vállalatoktól a magyar nyelvű, vagy hitelesen lefordított tanúsítványokat és egyéb bizonylatokat. Magyarországon vásárolt speciális szerelő vagy egyéb anyagok megfelelő minőségének igazolására, és ezeket mellékletként csatolni kell az építési naplóhoz. Ha a kivitelező külföldi elektromos termékeket kíván felhasználni, köteles beszerezni a Magyar Elektronikai Ellenőrzési Intézettől a szükséges minősítést.
- 5.9. A munkavédelmi minősítés beszerzése kivitelező feladata. Ennek költségeit is ő viseli.
- 5.10. A kivitelező – figyelemmel a Kbt. 306. §. (2) bekezdésében foglaltakra - saját költségén és saját nevében a kivitelezésre vonatkozóan vagyon- és felelősségbiztosítást köteles kötni a teljes munkaterület átvételétől az átadás-átvételi eljárás befejezését követő egy évig terjedő időszakra. A felelősségbiztosítás éves limithatára a szerződési érték min. 5 %-a.

6. Az átadás-átvételi eljárás

- 6.1. A kivitelező a munkavégzés befejezését követően a beruházó felé készre jelenti a munkát, a megrendelő az eljárásra a hatályos jogszabályokban megjelölt szerveket és személyeket meghívja. A kivitelezőnek kell meghívnia azokat az alvállalkozókat, amelyeknek az eljáráson való jelenléte szükséges.
- 6.2. Feleknek az átadás-átvétel megkezdésekor a szerződés szerű teljesítés elbírálásához szükséges iratokat /átadási tervdokumentációt/ egymás rendelkezésére kell

bocsátaniuk. Ennek megfelelően a kivitelező az alábbi okmányokat adja át a megrendelő részére:

- pontos kivitelezést tartalmazó megvalósulási tervdokumentációt 3 példányban,
- a kivitelezéskor beszerzett, minőséget tanúsító bizonylatok és vizsgálati eredmények okmányai,
- a beépített anyagok szabványosságáról szóló kivitelezői nyilatkozat,
- az építési napló és annak mellékletei
- bontási anyagok elhelyezéséről szóló nyilvántartó lap.

6.3. Kivitelező a létesítményt rendeltetésszerű használatra alkalmas minőségben köteles átadni. A rendeltetésszerű használhatóságot elsősorban a törvényes kellékekhez, jelen szerződésben foglalt kikötésekhez, ill. az abban megjelölt használati célhoz viszonyítva kell megállapítani. A munkavégzés során elvégzett művek alkalmasságát a tervdokumentációkban felsorolt szabványokban rögzített vizsgálatok elvégzésével, az előírt követelmények teljesítésével kell dokumentálni. A megrendelő az átvételt megtagadhatja, ha a rendeltetésszerű használat valamely feltétele nem biztosított, ill. ha az nem felel meg a műszaki leírásban felsorolt jogszabályoknak, hatósági előírásoknak.

7. Jótállás és szavatosság

- 7.1. Kivitelező a végszámla kiegyenlítésétől számított 36 hónapos időtartamra a teljesítésért jótállási kötelezettséget vállal, így ennek időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha műszaki szakértői véleménnyel alátámasztva bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. A jótállási idő alatt felmerülő szavatossági igényeket a jótállásra vonatkozó rendelkezések szerint kell teljesíteni. Megrendelő a jótállási határidő alatt bármikor közölheti kifogásait a kivitelezővel. A kivitelező a felelősség alól nem mentesülhet azon az alapon, hogy az általa felhasznált anyag hibás ill, hogy a megrendelő műszaki ellenőre az anyagot nem minősítette alkalmatlannak.
- 7.2. A kivitelező a vállalkozói díjért az építési munkákat a magyar szabvány I. osztálya szerint köteles végezni. Amennyiben a munka minősége ezt nem éri el, de a megrendelő az alábbi osztályba sorolással és díjcsökkentéssel átveszi a munkát, úgy
- II.o.munka esetén a vállalkozói díj 15%-a,
- III.o. munka esetén további 15%-a vonható le a végszámlából.
- 7.3. A kivitelező a jótállási határidő lejártától számítva 60 hónap időtartamra szavatosságot vállal arra, hogy az általa elvégzett munka minősége, és a felhasznált anyagok a kiviteli tervdokumentációnak és a szerződéskötés időpontjában érvényes szabványoknak és előírásoknak megfelelnek.
- 7.4. Az átadás-átvételi eljárástól számított egy éven belül a jelen szerződés alapján elvégzett építési munkákat az átadás-átvételi szabályoknak megfelelően újból meg kell vizsgálni. /Utó-felülvizsgálati eljárás/. Az utó-felülvizsgálati eljárást a megrendelő készíti elő és ő hívja meg a hibajegyzék egyidejű csatolásával a kivitelezőt.

- 7.5. Felek az utó-felülvizsgálati eljárásról jegyzőkönyvet kötelesek felvenni, amelynek tartalmaznia kell az eljárás során felfedett hiányokat, hibákat, a hibás munkarészekre eső költségvetési összegeket, valamint az érvényesíteni kívánt szavatossági vagy jótállási jogokat, továbbá a hiba elhárításának határidőit.
- 7.6. Amennyiben kivitelező akár a kivitelezés során, akár utó-felülvizsgálati eljárásban feltárt hibák esetében, a pótlási, javítási munkák (továbbiakban: kijavítás) elvégzésére vonatkozó kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, megrendelő jogosult ezen munkákat vagy a jóteljesítési garancia terhére elvégezni vagy a vállalkozó költségére elvégeztetni.

Megállapítható a vállalkozó mulasztása, ha

- a kijavítást a hiba megállapítását követő **1** napon belül nem kezdi el,
- a kijavítást ok nélkül abbahagyja és a megrendelő felszólítása ellenére sem folytatja,
- a kijavítást – felróható okból – a felszólítást követő **8** napon belül nem fejezi be.

A vállalkozó köteles a megrendelő javításra, hibaelhárításra vonatkozó igénybejelentésétől számított **0,5** napon belül a helyszíni szemlét megtartani, arról jegyzőkönyvet felvenni.

A felek megállapodnak abban, hogy ezen határidőket a szavatossági idő alatt is irányadónak tekintik.

- 7.7. A kivitelező a megrendelő számára köteles jóteljesítési garanciát biztosítani **40 428 694,-** Ft értékben a Kbt. 53. §. (6) bekezdés a) pont szerint. A jóteljesítési garancia a 7.6 pontban foglaltakon túl annak biztosítésként szolgál, hogy a kivitelező jótállási kötelezettségének a jótállás időtartama alatt eleget tesz. A jóteljesítési garancia összege – megrendelő fizetési számlájára történő befizetés esetén – a jótállási határidő lejártakor kerül visszafizetésre.

8. A szerződészegés következményei

- 8.1. Bármelyik fél szerződészegést követ el, ha jelen szerződésben foglaltakat nem vagy nem megfelelően teljesíti.
- 8.2. A kivitelezőnek a kötelezettségeit jelen szerződésben rögzítettek szerint kell teljesítenie. A szerződés teljesítése során a kivitelező haladéktalanul, írásban (fax, e-mail, ajánlott levél) köteles jelezni a teljesítés akadályát, annak várható megszűnését és az esetleges várható új teljesítési időpontot. A kivitelező felelőssége felróhatósága esetén áll fenn. A felelősség alól csak akkor és olyan mértékben mentesül, amilyen módon és mértékben bizonyítja, hogy a szerződés teljesítésének meghiúsulása vagy hibás teljesítése vis maiorra, vagy a megrendelő felróható magatartására vezethető vissza és a megrendelő a teljesítés érdekében úgy járt el, ahogy az, az adott helyzetben általában elvárható.
- 8.3. Kivitelező átadási késedelem esetére a megrendelő a késedelem minden naptári napja után **100 000,-** Ft-ot tartozik kötbér címén a számla összegéből visszatartani/levonni. /amely napok a jelen szerződésben megadott teljesítési határidő utolsó napját követő naptól számítandóak/. Ez alól csak akkor és olyan mértékben mentesül, amilyen módon és mértékben bizonyítja, hogy a késedelem vis maiorra, vagy a megrendelő felróható magatartására vezethető vissza. A késedelmi kötbér legnagyobb mértéke a vállalkozói díj **15 %-a**.

- 8.4. A kivitelező érdekkörében felmerült bármilyen okból bekövetkező teljes vagy részleges meghiúsulás esetén a kivitelező köteles megtéríteni a megrendelő minden ezzel összefüggő kárát és költségét. Az ilyen károk vagy költségek többletfedezeteként megrendelőt visszatartási jog illeti meg a kivitelezőnek vele szemben esedékessé vált követeléseire, és az építési helyen található vagyontárgyaira. Felek ezzel egyidejűleg meghiúsulási kötbért is kikötnek, amelynek mértéke a vállalkozói díj **100 %-a**. A meghiúsulási kötbér a teljesítési határidő lejártát követő 60. napon válik esedékessé.
- 8.5. A kivitelező mentesül a késedelem következményei alól arra az időtartamra, amelyre bizonyítja, hogy kötelezettségeit vis major ok miatt nem tudja teljesíteni. A felek vis maiornak tekintik a felek által előre nem látható és elkerülhetetlen, a szerződő felek tevékenységétől függetlenül előálló egyik fél részéről sem irányítható illetve leküzdhető természeti és társadalmi eseményeket, amelyek a szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítését késleltetik, vagy meghiúsítják. Vis maior ok esetén a teljesítésében akadályozott szerződő fél köteles a másik felet e körülmény bekövetkezéséről és előrelátható időtartamáról, továbbá megszűnéséről haladéktalanul írásban értesíteni. A vis maior az arra hivatkozó fél köteles bizonyítani.
- Amennyiben a vis maior időtartama meghaladja a hetven (70) napot, a megrendelő jogosult a szerződéstől elállni anélkül, hogy a kivitelezővel szemben kártérítési kötelezettség terhelné.
- 8.6. A kötbér kifizetése vagy a kötbérigény érvényesítésének elmaradása nem érinti a megrendelő azon jogát, hogy a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését követelje.
- 8.7. Megrendelő részéről bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek megrendelőt a szerződésszegés következményeként megilletik.
- 8.8. A szerződésszegésért való felelősség kérdésében a felek a Ptk. 318. §-ában foglaltakat tekintik irányadónak.

9. Alvállalkozók

A Kbt. 304.§-a értelmében a szerződést a közbeszerzési eljárás alapján nyertes ajánlattevőként szerződő félnek kell teljesítenie. A szerződés teljesítésében kizárólag az a 10 %-ot meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó működhet közre, amelyet a kivitelező a benyújtott ajánlatában megnevezett. Az alvállalkozó teljesítéséért a kivitelező úgy felel, mintha a munkát teljes egészében maga végezte volna.

Az alvállalkozói kör bármilyen változtatására csak a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. rendelkezései szerint van lehetőség.

10. Jogutódlás

- 10.1. Minden, e szerződésből származó jog és kötelezettség jogosítani, illetve kötelezni fogja a megrendelő jogutódait, illetve azon szervezeti egységeit, amelyek belső átszervezés vagy átnevezés folytán szerződéses pozícióját átveszik.

- 10.2. A kivitelező a személyében bekövetkező jogutódlásról köteles a megrendelőt a jogutódlást elhatározó döntés meghozatalakor, vagy az azt előidéző jogi tény bekövetkeztekor haladéktalanul értesíteni.
- 10.3. A megrendelő hozzájárulása szükséges ahhoz, hogy a kivitelező jogutódja jelen szerződésbeli pozícióját átvállalhassa, amely hozzájárulást a megrendelő bármikor, indoklás nélkül megtagadhatja.
- 10.4. Amennyiben a megrendelő a jogutód személyéhez nem járul hozzá, úgy a szerződés megszűnik, és a megrendelőt a maximális mértékű meghiúsulási kötbér illeti meg.

11. A szerződés módosítása

- 11.1. A szerződés módosítása (kiegészítése) kizárólag írásban, a felek kölcsönös egyetértésével, a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 303. § alapján, a Ptk. és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek figyelembevételével történhet.

12. A szerződés megszűnése:

- 12.1. A szerződés megszűnik:

- a teljesítéssel;
- a teljesítés lehetetlenné válásával;
- azonnali felmondással;
- elállással;
- a szerződés megszüntetésével.

- 12.2. Megrendelő a szerződéstől bármikor - egyoldalú nyilatkozattal - elállhat, köteles azonban a kivitelezőnek a már elvégzett munka ellenértékét és a kivitelező igazolt kárát megtéríteni. Ha a megrendelő a szerződéstől azért állt el, mert a teljesítés során nyilvánvalóvá vált, hogy a kivitelező a munkát csak olyan számottevő késéssel, ill. hibásan tudja elvégezni, hogy a teljesítés emiatt a megrendelőnek már nem áll érdekében, a megrendelő a szerződésszegésre vonatkozó szabályok szerint kötbért és kártérítést követelhet, ide értve az esetleges új közbeszerzési eljárás során fellépő költségeket is.

- 12.3. A felek a szerződést - bármikor - közös megegyezéssel megszüntethetik. Ebben az esetben a megrendelő a vállalkozási díjnak csak a már teljesített szolgáltatással arányos részét köteles a kivitelezőnek megfizetni.

- 12.4. A megrendelő vagy a kivitelező a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, ha:

- a másik fél vagyoni helyzetének romlása, vagy helyzetében bekövetkező változás (fel-, vagy végelszámolás, csődeljárás) veszélyezteti a szerződés teljesítését, vagy
- a másik fél lényeges és súlyos szerződésszegést követ el.

Ebben az esetben kötelesek a felek egymással elszámolni.

13. Egyéb rendelkezések

- 13.1. A kivitelező kötelezettséget vállal arra, hogy a vele alkalmazásban álló munkavállalók tekintetében betartja a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. számú törvényben, és egyéb a foglalkoztatással összefüggő valamennyi jogszabályban meghatározottakat. A vállalkozó tudomásul veszi, hogy a foglalkoztatással kapcsolatos jogszabályok bármi nemű megsértése (különösen a havi törvényes munkaidőnek megfelelő időtartamban történő foglalkoztatási kötelezettség) a szerződés, megrendelő általi azonnali hatályú felmondását vonja maga után.
- 13.2. A kivitelező hozzájárul a jelen ügyben keletkezett szerződés, illetőleg ezen szerződés - beleértve a teljesítéssel összefüggésben keletkezett dokumentumokat és bizonylatokat is - teljesítésének megrendelő által történő ellenőrzéséhez, továbbá esetleges vizsgálat esetén vállalja, hogy az ellenőrzést tűri, illetőleg a kért felvilágosítást megadja, a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos iratokat bemutatja, és szükség esetén másolatban átadja.
- 13.3. A kivitelező köteles a megrendelőt haladéktalanul értesíteni minden olyan körülményről, amely az építési beruházás eredményességét, vagy kellő időre történő elvégzését veszélyezteti. Kivitelező kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy a megrendelőt haladéktalanul írásban értesíti az adataiban bekövetkező változásokról, továbbá ha vele szemben csőd-, felszámolási-, végelszámolási, végrehajtási vagy egyéb fizetésektelenséggel összefüggő eljárást kezdeményeztek vagy rendeltek el. Kivitelező tudomásul veszi, hogy a tájékoztatási kötelezettségi megsértésének következtében a megrendelőt ért károkért korlátlan vagyoni felelősséggel tartozik.
- 13.4. Megrendelő tájékoztatja a kivitelezőt, hogy jelen szerződés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § hatálya alá tartozik, és valamennyi a szerződés teljesítéséből adódó kifizetés esetén, ez alapján jár el.
- 13.5. Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a teljesítés során keletkező, a szerzői jogi védelem alá eső alkotáson a kedvezményezett (megrendelő) területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. Az ajánlattevő köteles továbbá biztosítani, hogy a szerződés alapján a kedvezményezett (megrendelő) jogot szerezzen az alkotás (terv) átdolgozására. Ha a projektet a kedvezményezett bármely okból nem valósítja meg, vagy részben valósítja meg, akkor a szerzői jogi védelem alá eső alkotás felhasználásának jogát köteles átruházni a támogatóra vagy az általa megjelölt személyre.
- 13.6. A felek arra törekednek, hogy a szerződés alapján, vagy azzal kapcsolatban közöttük felmerülő bármilyen nézeteltérést vagy vitát békés úton rendezzenek, peren kívül, egyezséggel, közvetlen tárgyalás útján. Ha a felek a közvetlen tárgyalások megkezdésétől számítva harminc (30) napon belül nem tudják békés úton megoldani szerződéses vitájukat, mely a szerződés alapján vagy azzal kapcsolatban alakult ki, úgy erre a jogvitára – ideértve a szerződés létrejöttével, érvényességével, megszüntetésével kapcsolatos jogvitákat is – pertárgyértéktől függően a Békéscsabai Városi Bíróság, illetve a Békés Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki. Nem köti a feleket a harminc (30) napos határidő, ha annak eltelte a bíróság előtti eljárás sikeres kimenetelét kétséggé tenné, illetve amennyiben minden kétséget kizáróan megállapítható, hogy a békéltetés célja kivitelezhetetlen.

13.7. Jelen szerződésben nem, vagy nem kellően szabályozott kérdések tekintetében a Ptk-ban, ill. a Kbt-ben, valamint a dokumentációban felsorolt jogszabályok szerint kell eljárni.

A szerződés 5 eredeti példányban készült, és az aláírás napján lép hatályba. A megállapodás kizárólag azt alábbi mellékletekkel együtt érvényes.

1. sz. melléklet: a kivitelező azon nyilatkozata, hogy a szerződés véleményeltérés nélkül jött létre, vagy véleményeltérési nyilatkozat.

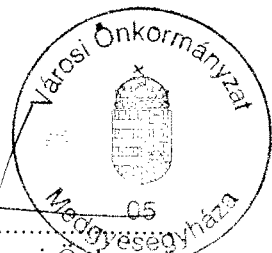
2. sz. melléklet: közbeszerzési eljárás tenderanyaga és a kivitelező ajánlata 1-1 példányhoz csatolva,

3. sz. melléklet: építési engedély,

4. sz. melléklet: tételes alapajánlati költségvetés a főösszesítővel együtt,


5. sz. melléklet: kivitelezési dokumentáció.

Medgyesegyháza, 2010. szeptember hó 23. napján.

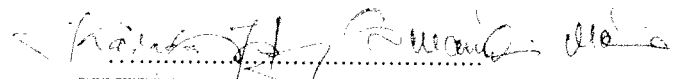


Medgyesegyháza Városi Önkormányzat
megrendelő

Képv.: Dr. Nagy Béla polgármester

Ellenjegyzés: 

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI
FŐMÉRNŐKSÉG
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46
Adószám: 14300327-2-44 ©



SWIETELSKY Magyarország Kft.
kivitelező

Képv.: Karakas József területi főmérnök
Susánszki Mária gazdasági vezető



MEDGYESEGYHÁZA VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

MEDGYESEGYHÁZA

Kossuth tér 1.

5666

VÉLEMÉNYELTÉRÉSI NYILATKOZAT

4 . RÉSZ VONATKOZÁSÁBAN

Alulírottak, a **SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.**, 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4.-20. B. ép. V. em. (cégnév, székhely), - mint a SWF Közös Vállalkozás vezető társasága - mint Vállalkozó (kivitelező) cégjegyzésre jogosult képviselői nyilatkozunk, hogy jelen eljárás Vállalkozási Szerződésében foglaltakat, a Megrendelőre nézve kedvezőbb feltételek vállalásával változtattuk meg, illetve Ajánlati Dokumentációnk Felolvasólapján meghatározott bírálati részszempontok szerint töltöttük ki.

Eltéréseket az alábbi felsorolás alapján tettük meg:

- Vállalkozási Szerződés 4.3 pontja → befejezési határidő (**2010. november 15.**)
- Vállalkozási Szerződés 7.6 pontja → hibaelhárítás, kijavítás (**1 napon belül**)
- Vállalkozási Szerződés 7.6 pontja → szemle időpontja (**0,5 napon belül**)

Kelt: Békéscsaba, 2010. szeptember hó 22. nap

SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT
DÉL-KELET MAGYARORSZÁGI
F O M É R N Ö K S É G
5600 Békéscsaba, Ipari út 44-46.
Adószám: 14300327-2-44


SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT.

FŐÖSSZESÍTŐ

4. RÉSZ

Szabadság utca páratlan oldali járda építési munkái	11 571 384
Szabadság utca útfelújítási munkái	28 857 311
<hr/>	
Ajánlati ár NETTÓ összesen 4. rész:	40 428 694
25 % Áfa:	10 107 174
Ajánlati ár BRUTTÓ összesen:	50 535 868

Békéscsaba, 2010. augusztus 24.

KÖLTSÉGVETÉS

Medgyesegyháza, Szabadság utca páratlan oldali járda építési munkái

Tétel szám	Munkanem megnevezése	Mennyiség	ME	Egységár	Osszesen
21. Irtás, föld- és sziklamunka					1 422 662
21-001-6 2	Bozót- és cserjeirtás, tövek átmérője 4,1-10,0 cm	9,60	10 m2	500	4 800
K21-003-2 1 3	Közmű feltárása kézi erővel, talajosztály: IV.	4,00	m3	1 600	6 400
21-004-4 1 2 0120701	Talajjavító réteg készítése vonalas létesítményeknél, 3,00 m szélességig THK 0/32 15,0 cm	150,48	m3	5 200	782 496
21-004-5 1 1 1	Tűkörkészítés tömörítés nélkül, sík felületen gépi erővel, kiegészítő kézi munkával talajosztály: I-IV.	1 003,20	m2	45	45 144
21-004-6 1	Padkarendezés gépi erővel, kiegészítő kézi munkával, I-IV. oszt. talajban, vastagság 10,0 cm-ig	425,95	m2	140	59 633
21-006-1 1 4	Bevágási szelvény bővítése 3,00 m-nél kisebb vastagságban, földkitermeléssel, töltés- vagy depóniaképzéssel, tömörítés nélkül, I-IV. oszt. talajban, gépi erővel, szállítás nélkül	246,97	m3	750	185 228
21-008-2 2 1	Tömörítés bármely tömörítési osztályban gépi erővel, kis felületen, tömörségi fok: 85%	443,88	m3	100	44 388
21-008-3 1 1	Simító hengerlés a földmű (tűkör és padka) felületén, gépi erővel, 3,0 m szélességig	1 429,15	m2	45	64 312
21-011-11 3	Építési törmelék konténeres elszállítása, lerakása, lerakóhelyi díjjal, 5,0 m ³ -es konténerbe	20,52	db	4 000	82 080
K21-011-1 2 1	Felesleges föld felrakása szállítóeszközre géppel és szállítása 10 km-en belül, talajosztály I-IV.	246,97	m3	600	148 182
31. Helyszíni beton és vasbeton munkák					92 500
K31-030-11 1 1 1-0012410	Monolit beton készítése helyszínen kevert betonnal, kézi továbbítással és bedolgozással, kavicsbetonból, C 8/10 - C 16/20 kissé képlékeny konzisztenciájú betonból, 6 cm vastagságig, kiegészítés a kapubejáróknál C8/10 - XN(H) kissé képlékeny kavicsbeton keverék CEM 32,5 pc. D _l max = 24 mm. m = 6,7 finomsági modulussal	5,00	m3	18 500	92 500
61. Útburkolat alap és makadámburkolat készítése					1 913 471
61-003-2 3-0710010	Telepen kevert hidraulikus vagy vegyes kötőanyagú stabilizált réteg készítése, 2,00 m sáv szélességig, CKT-2 vagy CT-2 jelű keverékből CKT-2 jelű stabilizált kavics, 15,0 cm	156,24	m3	12 247	1 913 471
62. Kőburkolat készítése					7 613 200
62-001-5 1	Beton vagy bazaltbeton járdalap bontása, homokos kavicsagyazattal	234,00	m2	850	198 900
62-002-2 3-0610162	Süllyesztett szegély vagy futósor készítése komplett egy.beton elemekből 40/20/15 cm,	96,00	m	3 900	374 400
62-002-21 3-0613950	Kertiszegély készítése 100 cm hosszú egy.beton elemekből, szürke 100x5x20 cm	851,00	m	2 900	2 467 900
K62-003-8 1-0618313	Tér- vagy járdaburkolat készítése, KAVICS BETON London 10x20x6 cm, szürke	888,00	m2	4 500	3 996 000
K62-003-8 1-0618357	Tér- vagy járdaburkolat készítése, KAVICS BETON London 10x20x8 cm, szürke	115,20	m2	5 000	576 000
63. Bitumenes alap és makadámburkolat készítése					6 800
K63-000-0	Aszfalt- és beton burkolat élvágása	8,00	m	850	6 800
64. Beton pályaburkolat készítése					157 500
64-001 2 2	Kavicsbeton burkolat bontása, géppel, hidraulikus bontófejjel	45,00	m3	3 500	157 500

KÖLTSÉGVETÉS

Medgyesegyháza, Szabadság utca páratlan oldali járda építési munkái

Tétel szám	Munkanem megnevezése	Mennyiség	ME	Egységár	Összesen
68. Útpályatartozékok készítése					24 000
K68-000-0	Szakfelügyelet közmű tulajdonosoktól	3,00	ó	8 000	24 000
81. Épületgépészeti csővezeték szerelése					341 250
K81-000-0	110-es vezeték elhelyezése területi földkabeli mére. földművelés, tervezéssel, dig. beméréssel komplett PANNONPIPE KCEM 110/110 PVC csővezeték, D=110 mm	25,00	m	13 650	341 250
AJÁNLATI ÁR NETTÓ ÖSSZESEN:					11 571 384
25 % Áfa:					2 892 846
AJÁNLATI ÁR BRUTTÓ ÖSSZESEN:					14 464 229

KÖLTSÉGVETÉS

Medgyesegyháza. Szabadság utca útfelújítási munkái

Tétel szám	Munkanem megnevezése	Mennyiség	ME	Egységár	Összesen
21. Irtás, föld- és sziklamunka					5 252 448
21-001-6.2	Bozót- és cserjeirtás, tövek átmérője 4,1-10,0 cm	1,40	10 m2	500	700
K21-003-2.1.3	Közmű feltárása kézi erővel, talajosztály: IV.	4,00	m3	1 600	6 400
21-004-4.1.2 0120701	Talajjavító réteg készítése vonalas létesítményeknél, 3,00 m szélesség THK 0/32 20,0 cm	539,40	m3	4 500	2 427 300
21-004-5.1.1.1	Tűkorkészítés tömörítés nélkül, sík felületen gépi erővel, kiegészítő kézi munkával talajosztály: I-IV.	2 925,22	m2	45	131 635
21-004-6.1	Padkarendezés gépi erővel, kiegészítő kézi munkával, I-IV. oszt. talajban, vastagság 10,0 cm-ig	1 425,60	m2	140	199 584
21-004-7.1	Padka és elválasztó sáv készítése, felületrendezés tömörítés nélkül, helyszínről szállított anyagból, gépi erővel, kiegészítő kézi munkával, földanyagból	142,56	m3	1 800	256 608
21-006-1.1.4	Bevágási szelvény bővítése 3,00 m-nél kisebb vastagságban, földkitermeléssel, töltés- vagy depóniaképzéssel, tömörítés nélkül, I-IV. oszt. talajban, gépi erővel, szállítás nélkül	1 051,49	m3	750	788 618
21-007-2.2.2 0990001	Földkitermelés bevágásban vagy anyagnyerő helyen és töltés- vagy depóniakészítés tömörítés nélkül, gépi erővel, 18%-os terephajlásig, száraz, folyós (U<3) talajban, szállítás nélkül	142,56	m3	750	106 920
21-008-2.2.3	Tömörítés bármely tömörítési osztályban gépi erővel, kis felületen, tömörségi fok: 95%	1 413,21	m3	100	141 321
21-008-3.1.1	Símitó hengerlés a földmű (tűkör és padka) felületén, gépi erővel, 3,0 m szélességig	4 122,60	m2	45	185 517
21-011-11.3	Építési törmelék konténeres elszállítása, lerakása, lerakóhelyi díjjal, 5,0 m ³ -es konténerbe	13,01	db	4 000	52 052
K21-004-7.2	Padka és elválasztó sáv készítése, felületrendezés tömörítés nélkül, helyszínről szállított anyagból, gépi erővel, kiegészítő kézi munkával, egyéb anyagból (zúzottkőből kapebejáróknál 4 m hosszon 15 cm vtg.)	34,20	m3	9 500	324 900
K21-011-1.2.1	Felesleges föld felrakása szállítóeszközre géppel és szállítása 10 km-en belül, talajosztály I-IV.	1 051,49	m3	600	630 894
53. Közmű csatornaépítés					108 000
K53-007-7-0641301	Ivóvízvezeték akna szintbeállítása	3,00	db	25 500	76 500
K53-007-7-0645260	Szennyvízvezeték akna szintbeállítása	1,00	db	31 500	31 500
61. Útburkolat alap és makadámburkolat készítése					5 963 190
61-001-1.2	Makadám rendszerű útpálya és mechanikai stabilizáció bontása, géppel, hidraulikus bontófejjel	56,40	m3	3 500	197 400
61-001-2.2	Útalapbeton, valamint hidraulikus kötőanyaggal vagy bitumennel stabilizált rétegek bontása, géppel, hidraulikus bontófejjel	8,64	m3	3 500	30 240
61-003-2.3-0710010	Telepen kevert hidraulikus vagy vegyes kötőanyagú stabilizált réteg készítése, 2,00 m sávszélességig, CKt-2 vagy CTt-2 jelű keverékből CKt-2 jelű stabilizált kavics,	473,26	m3	12 040	5 698 050
61-011-1-0235603	Aszfalterősítő rács elhelyezése VIACON GLASGRID 8502 üvegszál aszfalterősítő rács, szakító szilárdság: 200/100 kN/m,	25,00	m2	1 500	37 500
62. Kőburkolat készítése					166 500
62-003-6.1-0618313	Tér- vagy járdaburkolat készítése, KAVICS BETON London 10x20x6 cm, szürke	37,00	m2	4 500	166 500

KÖLTSÉGVETÉS

Medgyesegyháza, Szabadság utca útfelújítási munkái

Tétel szám	Munkanem megnevezése	Mennyiség	ME	Egységár	Összesen
63. Bitumenes alap és makadámburkolat készítése					17 051 672
K63-005-2-1-0750101	Hengerelt aszfalt kötőréteg készítése, 4,0 cm vtg.-ban, AC11 kotó 50/70	280,06	m3	35 850	10 040 151
K63-005-3-1-0750206	Hengerelt aszfalt kopóréteg készítése, 4,0 cm vtg.-ban, AC11 kopó 70/100 típusú bitumennel.	187,26	m3	35 850	6 713 271
K63-001-3-1	Aszfaltburkolatok felső rétegének lemaratása, 4,0 cm vastagságig, 200 m ² -nél kisebb felületen	16,80	m2	500	8 400
K63-000-0	Aszfalt- és beton burkolat élvágása	341,00	m	850	289 850
68. Útpályatartozékok készítése					263 000
K68-003-1-1-0142505	Útburkolati jelek készítése, hagyományos oldószeres festékkel, gépi jel, fehér	5,00	m2	4 500	22 500
K68-002-2-1-0451107	Közúti jelző- és útbaigazító táblák felszerelése, 2-2 bilincskészlettel, elsőbbségadás kötelező tábla, fényvisszaverő, 700 mm, 89 átm. oszloppal	3,00	db	13 500	40 500
K68-000-0	Szakfelügyelet közmű tulajdonosoktól	25,00	ó	8 000	200 000
81. Épületgépészeti csővezeték szerelése					52 500
K81-002-3-2-2-4-6-0133405	Meglévő védőcső meghosszabítása, Gabocom KKHR típusú rendszerrel, tervezéssel, földmunkával, dig geodéziai beméréssel	5,00	m	10 500	52 500
AJÁNLATI ÁR NETTÓ ÖSSZESEN:					28 857 311
25 % Áfa:					7 214 328
AJÁNLATI ÁR BRUTTÓ ÖSSZESEN:					36 071 639